140220

Dïhte njealjede parlamentaarehketjåanghkoe Ubmejisnie goevten 20b gaajhkh Saemiedigkiej lïhtsegidie Såevmesne, Nöörjesne jïh Sveerjesne, jïh aaj saemien saadthalmetjidie Russlaanten bieleste. Dah leah latjkeme nænnoestidh[1]:

Mijjieh *jååhkesjibie* sïjhtebe duvtedh dejtie parlamentarihketjåanghkojde mah Johkemehkesne, Rovaniemesne(2008) jïh Kirkenesesne (2011) orreme, guktie dejtie bæjhkoehtimmide nænnoestidh.

Mijjieh *krïevebe Såevmien, Nöörjen, Sveerjen jïh Russlaanten reeremh* viehkiehtieh dej klimapolitihkeles ulmide jaksedh mij Saemien parlamentaarehke raerie jaepien 2010 nænnoesti.

Mijjieh *mojhtestehtebe* artihkele 1 dåajrehtimmien konvensjovnesne sivijle jïh politihkeles reaktah aaj aalkoealmetjidie jïh dej reaktah nænnoestidh guktie dejtie eatnemevierhtide nuhtjesovvedh.

Mijjieh *lahtestibie* saemiej daerpiesvoete eatnamassejïh man vihkeles raejnies eatnemem båetije boelvide utnedh.

Mijjieh *vuesiehtibie* mijjen tjomperh aalkoealmetjidie Russlaantesne , joekoen saemide, dellie gosse vïerrebevïerrebe Russlaantesne sjïdteme, jïh Russlaanten reeremasse aalkoealmetji reaktah bueriedidh.

Mijjieh *lahtestibie* Nordisken saemiekonvensjovne stoerre åtnoem saemide goh almetjh, jïh vuesiehtibie mijjen tjomperh konvensjovneraarahtalleminie nussieh.

Mijjieh *aavone* Sveerjen maadthlaake saemide almetjinie dåhkasjehtede, jïh måjhtajibie Nöörjen jïh Såevmien maadthlaakinesaemiehleah aalkoealmetjh.

Mijjieh *krïevebe* Såevmien, Sveerjen jïh Russlaanten reeremh ILO-konvensjovnem 169: em nænnoestiehjïh Nöörjen reereme daejnie barkojne skroedtedehtieh jïh laakem nænnoestieh, jïh dovne aaj saemiej histovrijereaktam mearose.

Mijjieh *mojhtestehtebe* Sveerjen, Nøørjen, Russlaanten jïh Såevmien reeremh FN-konvensjovnem biologihke jienebelåhkoen mietie, jïh konvensjovnen bæjngolen eatnemen jienebelåhkoen jïh aalkoealmetji kultuvrem nænnoestidh, jïh mijjieh *krïevebe* reeremh daejnie konvensjovnine skroedtedehtieh, Såevmien, Nøørjen jïh Sveerjen Saemiedigkiej gujmie jïh saemiej organisasjovni gujmie Russlaantesne.

Mijjieh *krïevebe* Sveerjen, Nöörjen, Russlaanten jïh Såevmien reeremh trumpiesjuvviehFN:m aalkoealmetjebæjhkoehtimmine aelkedh, jïh FN:n James Anayas reektehtsasse 2013 vuesiesåvva, gusnie bæjhkoehtimmien reaktah jarngesne.

Mijjieh *mojhtestehtebe* FN:n spesiaalereektehtsetæjja James Anaya jaepien 2010 reektehtsem saemiej tsiehkiej bïjre Nöörjesne, Sveerjesne jïh Såevmesne tjeeli, jïh *krïevebe* Russlaante, Nöörje, Sveerje jïh Såevmie daam reektehtsem krööhkestieh Saemiedigkiej gujmie Nøørjen, Sveerjen jïh Såevmien bielesne jïh Russlaanten aalkoealmetjigujmie.

---

[1] 91 parlamentarihkerh meatan. Gosse gïelem veedtin, dle 66 jaavoe jeehtin, 13 ijje jeehtin, jih 3 gåaroes vaestiedassh. Uktesh idtjin gielemvedth.
Fremskrittkrirrie, Saemiedigkie Nøørjesne tjaaleldh
Nordkalottfolket, Fastboendeslista, krirrieh Saemiedigkesne tjaaleldh
Ij Saemiedigkie Såevmien bielesne nænnoestimmiem latjkieh. Lissietjaalege

Mijjieh *mojhtestehtebe* FN:n aalkoealmetjereektehtsen eevtjemenbïjre gosse beetnehviertiej-, industrijide mah njoetskeïebneh nuhtjieh jïh aalkoeaalmetji bïjre (A/HCR/24/41) jïhkrïevebe Nøørjen, Sveerjen, Såevmien jïh Russlaanten reeremh daejtie eevtjemidiekröökestiehjïh daejtie fulkieh Saemiedigkiej gujmie Nøørjen, Sveerjen, Såevmien bieline jïh Russlaanten aalkoeaalmetjigujmie.

Mijjieh *jååhkesjibie* sïjhtebe nænnoes evtiedimmiem duvtedh jïhkrïevebe Nøørjen, Sveerjen, Russlaanten jïhSåevmien reeremh RIO + 20 «The Future WE Want» nænnoestehtieh, saemiedigkiej ektine Nøørjen, Sveerjen jïh Såevmien bieline jïh saemiej organisasjovni gujmie Russlaanten bielesne.

Mijjieh naemhtie nænnoestibie:

Artihkele 1

Saemieh leah jïjtjen almetjh gusnie saemien dajve, Saepmie njielje laantine juekesuvveme.Saepmie lea saemiej tradisjovneles dajve jïh mijjen hïejme gusnie saemiej jïjnjh jaepieh daan åvtelen maadth reaktah eatnamasse, tjaatsan jïh eatnemevierhtide åtneme.

Artihkele 2

Dej mijjen politihkelesorgaani gujmie åådtjebe jïjtjh reaktide eajhnadovvedh. Magkeres evtiedimmieh sïjhtebe siebriedahkesne utnedh, guktie sïjhtebe reeredh jïh guktie mijjen eatnemevierhtide dajvine nuhtjedh, daan internasjonaale ålmareaktan mietie jïh dej saemiej reaktajgujmie goh maadtosne.

Artihkele 3

Saemieh leah aalkoealmetjh mah reaktah dej tradisjovneles dajvide, tjaatsan jïh eantemevierhtide utnieh. Dah saemien ålmaveeljeme orgaanh, Saemiedigkieh edtjieh maehtedh nænnoestimmide dijpedh mah leah saemiej reaktaj bïjre, kultuvren bïjre, eatnemevierhtiej bïjrejïh guktie eatnemem nuhtjedh. Dah reeremh edtjieh Saemiedigkiejgujmie digkiedidh jïhsïemeslokaale, regijonaalennasjonelesjïhintegrasjovnelesdaltesisniesjïdtedh. Saemiedigkieh edtjieh meatan nænnoestimmine årrodh goh juridihkeles, , politihkeles, ealamadtjeles, kultuvrelesjïh sosiaale gyhtjelassh mah åvtese juhtieh.

Artihkele 4

Mijjieh saemieh reaktam utnebe dejnie mijjen tradisjovnelesjieliemidie barkedh mijjen tradisjovne årromedajvine. Daate mijjen kultuvre tradisjovni jïh reaktaj mietie. Mijjen representatijve orgaane, Saemiedigkie jïh lokaale siebriedahke edtjieh saemiej tradisjovnelesjielieminie mijjen årromedajvine nænnoestidh. Daate lea mijjen kultuvreles vuekiej- jïh reaktaj mietie.

Artihkele 5

Mijjieh saemieh reeremijïhråajvarimmiej ealamadtji, politihki, jïh militææri ïedtjijsteArktisisniejïh dej eatnemesviertijste dijpesuvvieh. Ålja- jïhgaaseåtnoe, jïjnjebe vuejeme arktihken mearoegeajnojne dorje jollebe byjresedeejrehtimmiem åadtjobe. Dah noerhtemes dajvh leah aalkoealmetji hïejmh. Dajven eatnemebyjrese lea hiejjehtsjïh gaajhkh ealamadtjen jïh politihken vierhkeh dajvesne aalkoealmetjidie dijpieh guktie dorje gierve sjïdtedh jieledh. Klimajorkestimmien

nåake konsekveensi ektine dle hiejjehts exploateringe Arktisistie sjædta , guktie dïhte saemien kultuvre jïh båetije biejjieh smalhtjasåvva.

Artihkele 6

Båetije biejjide saemien almetjidie, mijjen hoksemenuepieh, mijjen barkoeh, vuekieh jïh mijjen aerpiemaahtoeh leah mijjen tradisjovneles dajvese gyrredihks. Eatnemevierhtide edtjieh mijjen almetjidie hoksedh jïh mijjen vihkeles kultuvreaerpiem båetije boelvide vaarjelidh.

Artihkele 7

Jis ussjedieh mineraaleexploateringine saemiej dajvine aelkiestidh, dle saemieh jïh dah mah reaktah utnieh edtjieh bievnesh åvtelbodti åadtjodh, jïh dahedtjieh aalkoealmetjereaktan mietie dåarjegh daej exploateringijste åadtjodh.
Saemieh edtjieh dåarjegh jienemehaevtijstejïh dej vierhkijste åadtjodh,goh infrastruktuvre. Bigkeme Ishavs-geajnoste Såevmeste Nöörjesejienemehaevtieindustrijestejïh ealamadtjijste eevtjesåvva. Mijjieh saemieh daan- jïh dagkeres prosjeekti vuestie, gosse nåake dejtie åenehks saemien tradisjovneles jieliemidie dijpieh.
Reeremh tjuerieh sneehpeslaakanbyjresevaaksjome barkojnesaemie årromesijjinebarkedh, guktie pryøvedh dan vaeniem deejrehtidh guktie maehtieh. Nøørjen, Såevmien, Sveerjen jïh Russlaanten reeremh edtjieh dej sijjen eatnemelaakem jïh strååffeme eatnemelaakesnejeatjahdehtedh. Jïenemehaevtieindustrijh mah dennie tradisjonelle saemien dajvine, lååjkese dåarjegh saemide maeksedh jis saemien eatnemem åelegieh. Maahta dovne dåarjegh årrodh jïh aktijven byjresebueriedimmieh.

Artihkele 8

Nöörje, Sveerje jïh Russlaante tjuerieh jienemehaevtieindustije- jïh mineraalelaakide ålmareaktan mietie orrestehtedh. Joekoen vihkeles dïhte Såevmien jïenemehaevtielaake ij vïerrebe sjïdth læjhkan mejtie dïhte saemien kultuvre vïerrebe sjïdteminie.

Artihkele 9

Sveerjen, Såevmien jïh Nøørjen reeremh edtjieh Saemiedigkiej gujmie jïh Russlaanten saemiej organisasjovnigujmie digkiedidh gossejïh guktieeatnemevierhtide saemien dajvine nuhtjedh. Edtja dam saemien kultuvren åtnoem gïehtjedidhjïh åålegimmide geehtedh mah dam saemien kultuvrem dijpieh, vg dan Konvensjovnen mietie Rio-logihkejienebelåhkoenbïjre , Akwè:Kon-njoelkedassibïjre.

Artihkele 10

Mijjieh saemien parlamentaarehkh maehtieh diskriminerignem vierhkijste damtedh. Dïhtesaemien kultuvre, saemien tradisjovneles jielemh jïh saemien gïelh tjuerieh jienebelåhkoejealamadtjijstejïh politihkeste dabpanidh. Saemieh dovne rasismem aarkebiejjesne jïhjïjnjebejïjnjebe sosiaale meedijasnedemtieh.
Rasismem demtiehjïh guktie saemiej vuestie dåemiedieh dle jienebelåhkoe tuhtjieh maehtieh saemiej eatnemevierhtide vaeltedh. Saemieh tjuerieh dej sijjen reaktaj mietie, ovmaahtoen mietie jïh rasismen vuestie gæmhpodh. Jis mijjen kultuvre edtja jieledh tjoerebe reaktam utnedh byjresisnie veasodh gusnie mijjen vuekieh vuavkasuvvieh.

Artihkele 11

Mijjieh aaj FN:enrasdiskrimineringehaestemidie duvtebe, vg. Jienemehaevtieindustrijinie Raavrhjohkesne. Sveerje gaajhkh barkojde steanede goske rasdiskrimineringekomite gyhtjelassem gietedalleme.

NOLIA™
Mässor
Konferens
Event
Uthyrning

Protokoll tilførsel fra

Fremskrittspartiet v/ Aud Hartkinsen og Arthur T. Torfoss.

Vi stemte imot fordi innenfor både samisk og norsk tenkning står rimelighets betraktninger og rettferdighetssans høyt i kurs. Ingen av grupperingene skal særbehandles på bakgrunn av språk eller etnisitet.

På viktige områder som språk og kultur, har utviklingen gått i motsatt retning av den Sametingene selv har ønsket og vedtatt.
Det må på denne bakgrunn stilles spørsmålstegn ved om sametingene er det rette organ for å ta vare på samiske språk, kultur, historie og tradisjoner. Og ikke minst naturressurser i samiske områder.

Derfor stemmer vi fra Fremskrittspartiet mot

Aud Hartkinsen Arthur Torfoss.

www.svedalablock.se

Nolia AB
Signalvägen 3, SE-903 22 Umeå, Sweden. Phone +46 (0)90-16 34 00, Fax +46 (0)90-13 83 89.
Olof Palmes gata 2, Box 254, SE-941 26 Piteå, Sweden. Phone +46 (0)911-933 10, Fax +46 (0)911-194 46.
E-mail: info@nolia.se Hemsida: www.nolia.se

MILJÖMÄRKT 341 725 TRYCKSAK

Protokolltilførsel/skriftlig reservasjon til deklarasjonen til Samisk Parlamentarikerkonferanse sine deklarasjoner, 20. februar 2014.

Levert av Nordkalottfolket ved Toril B. Kåven, Kjetil Romsdal, Ståle Nilsen, og Fastboendes Liste ved Isak Mathis O. Hætta.

Til tekst:
Sameparlamentarikerkonferanse; Fellestekst.

Levert av Toril B. Kåven, Ståle Nilsen og Kjetil Romsdal, Nordkalottfolket, Isak Mathis O. Hætta, Fastboendes liste - Sametinget i Norge

Fredag 14. februar fikk vi tilsendt forslag til tekst første gang (på norsk), og for teksten for Nordisk Samekonvensjon fikk vi tilsendt 07. februar. Vi fikk ingen informasjon om hvem som har foreslått teksten, og hvilken prosess som har vært forut for tekstforslaget. Vi fikk heller ingen informasjon om hvordan denne skulle behandles, noe som gjorde arbeidet med teksten meget vanskelig.

Da parlamentarikerkonferansen startet i dag, 20. februar, fikk vi opplyst at det var opprettet arbeidsgruppe. Ingen av oss parlamentarikere hadde hørt noe om dette på forhånd og hatt mulighet til å være med å velge. Kl 0900 åpnet konferansen, og vi fikk frist til å komme med forslag til endringer kl. 1300 og kl. 1400 samme dag. På ca 5 og 6 timer, skal dermed representantene ta stilling til store og viktige spørsmål og utfordringer i det samiske samfunn, uten mulighet til å diskutere det med andre, og uten å være informert om prosessen forut for et felles deklarasjon. Som et minimum burde vi vite om teksten er forankret noen steder – og i så fall hvor.

Det forslaget vi har levert til arbeidsgruppen som er nedfelt, blir ikke utlevert eller oversatt til de andre språkene, og det gir dermed ingen mulighet for andre parlamentarikere til å støtte opp om våre forslag. De fikk heller aldri mulighet til det, siden forslaget ikke ble gitt de andre. Det er også kommet flere vesentlige endringer i deklarasjonene fra arbeidsgruppen, og det blir umulig å ta stilling til dette, en avgjørelse man må ta på svært kort tid. Våre forslag til endringer ble levert ut minutter før votering – men ikke oversatt slik at alle parlamentarikere kunne forstå hva som stod i forslaget. Dette er uakseptabel parlamentarisk og demokratisk arbeidsmetode, som gjør det vanskelig å bli enige om en felles tekst.

Det kjennes som man blir kneblet til å være med på et opprop som ikke er godt fundamentert blant de ulike parlamentarikere. Like før avstemming ble vår tekst kopiert, men dette gir ingen demokrati, da den fortsatt ikke var oversatt til finske og nordsamiske, slik at alle kan forstå den. Vi valgte derfor å trekke forslaget.

Våre forslag er derfor også lagt ved denne protokolltilførselen, siden vi vet at andre delegater ikke har hatt mulighet til å vurdere våre forslag fordi de ikke var oversatt. Som et minimum bør alle vite at der har vært alternativer eller tilleggsforslag.

Vi ber om at det ved fremtidige parlamentarikerkonferanser foreslås en mer demokratisk prosess, i tråd med de prosesser vi sjøl krever fra våre stater.

Vi beklager sterkt den uryddige prosessen og kan ikke akseptere en tekst og et dokument med så dårlig forankring i det samiske folk.

****

Forslag Deklarasjon, fellestekst:
Forslag fra Nordkalottfolket (3 representanter) og Fastboendes Liste (1 representant), Norge:

Ny artikkel: Likestilte rettigheter for alle samer.
Fastboendes samer har gjennom statenes fokus på reindriftsamer, mistet mange av sine tradisjonelle rettigheter til ferdsel og bruk av naturen. Sametingene vil snarest starte arbeidet for å få lik beskyttelse og lovfestede rettigheter for fastboende og reindriftssamer i all naturbruk, næringsutvikling og ferdsel.

Ny artikkel: Artikkel om samspill med andre folkegrupper.
Samene bor i ulike stater, sammen med andre folkegrupper som har bodd i områdene mange århundrer. Samtidig skjer store migrasjoner i verden, og alle land blir mer og mer internasjonal. Samene anerkjenner andres rett til å fortsatt bo i de landområdene hvor de og deres familier er vokst opp, og ønsker et fredelig og konstruktivt samkvem også i fremtiden.

Vi har nummerert hvert avsnitt med 0,1,2,3 osv, slik at ingressen er nr 1, "Vi gjentar vår..." er nr to osv.

Avsnitt 2: tas vekk. Vi har ikke fått lest, vi har ikke fått tilsendt og vi har ingen mulighet til å mene noe om den.

Avsnitt 8: vi ønsker ikke å kreve dette.

Avsnitt 10 – nei, vi har ikke fått utdelt som del av prosessen.
Avsnitt 13 – tas vekk. Vi har ikke fått utdelt disse på forhånd.

Tilføyelse artikkel 1.
Føyes til på slutten: Denne rettigheten har vi sammen med andre folkegrupper.

Tilføyelse artikkel 3:
"Samefolket er et urfolk som har rett til å bruke sine tradisjonelle landområder..."

"Sametingene skal også bli konsultert når det gjelder forankringen i..."

7. artikkel
Denne må justeres slik at en urfolksavgift ikke nødvendig vis skal gå til sametingene, men til regionen eller den enkelte kommunen. Det er der samene bor, og det er de som skal ha nytte av avgiften.
Ha inn en setning hvor man anerkjenner lokaldemokratiet og kommunens ønsker i opprettelsen av gruver.
Ta vekk setning om at Sametingene skal godkjenne gruvedrift på forhånd.

Signatur:



Toril Bakken Kåven

Pöytäkirjalisäys

Pidämme saamelaisparlamentaarikkojen konferenssin toiminnan, tavoitteiden ja hengen kannalta hyvin valitettavana, että saamelaisparlamentaarikkojen neljän konferenssi antoi julistuksen, jonka 4 artiklan osalta suuri enemmistö Suomen saamelaiskäräjäjäseniä vastustaa. Toiminta heikentää konferenssin uskottavuutta. Konferenssin tekemä päätös on Suomen lainsäädännön vastainen koska se ei huomioi kolttien kyläkokouksen asemaa kolttasaamelaisten edustuksellisena elimenä. Suomen saamelaiskäräjälain § 6 mukaan saamelaiskäräjät edustaa saamelaisia kansallisella ja kansainvälisellä tasolla. Kokouksen tekemä päätös ei kunnioita Suomen saamelaiskäräjälakia ja heikentää saamelaista kulttuuri-itsehallintoa rinnastaen muut toimijat saamelaisen kulttuuri-itsehallinnon tasolle. Julistuksen epäselvä muotoilu mahdollistaa sen, että saamelaisyhteisöiksi voidaan lukea myös sellaisia tahoja, jotka eivät ole saamelaisia oikeudenomistajia.

Me allekirjoittaneet Suomen saamelaiskäräjät pitää hyvin tärkeänä saamelaisten vaikutusmahdollisuuksien turvaamista ja kuulee alueen saamelaisia ennen kuin tekee heitä koskevia päätöksiä.

Muilta osin me allekirjoittaneet Suomen saamelaiskäräjäjäsenet kannatamme julistuksen tavoitteita ja pidämme julistusta hyvin tärkeänä.

Vuonatsa 20.2.2014

ELEMETTI NÄKKÄLÄJÄRVI

PETRA BIRET MAGGA-VARS

HEIKKI PALTTO

JOUKO HETTA

ULLA MAGGA

JANNE NÄKKÄLÄJÄRVI

TAUNO HALTTA

PERTTI HEIKKURI

PENTTI VALLE

Beavdegirjelasáhus

Atnit sámi parlamentarihkkáriid doaimma, ulbmiliid ja vuoiŋŋa dáfus hui šállošahttin, ahte sámi parlamentarihkkáriid njealját konfereansa attii julggaštusa, man 4 artihkkala buohta stuora eanetlohku Suoma sámediggeáirasiin vuostálastá. Doaibma heajuda konfereanssa jáhkehahttivuođa. Konfereanssa dahkan mearrádus lea Suoma lágaid vuostá daningo dat ii váldde vuhtii nuortalaččaid siidačoahkkima sajádaga nuortalaččaid ovddasteaddjiorgánan. Suoma sámediggelága§ 6 mielde sámediggi ovddasta sápmelaččaid álbmotlaš ja riikkaidgaskasaš dásis. Konfereanssa dahkan mearrádus ii gudnejáhte Suoma sámediggelága ja geahnohuhttá sámi kulturiešstivrema buohtastedettiin eará doibmiid sámi kulturiešstivrejumi dássái. Julggaštusa eahpečielga hábmen dahká vejolažžan dan, ahte sámi searvvušin sáhttet lohkkojuvvot maid dakkár bealit, mat eai leat sámi riekteguoddit.

Mii vuolláičállit: Suoma sámediggi atná hui dehálažžan sámiid váikkuhanvejolašvuođaid dorvvasteami ja gullá guovllu sámiid ovdal go dat dahká mearrádusaid, mat gusket sin.

Eará áššiid buohta mii vuolláičállit Suoma sámediggeáirasat doarjut julggaštusa ulbmiliid ja atnit julggaštusa hui dehálažžan.

Ubmis 20.2.2014

Klemetti Näkkäläjärvi
Petra Biret Magga-Vars
Heikki Paltto
Jouko Hetta
Ulla Magga
Janne Näkkäläjärvi
Tauno Haltta
Pertti Heikkuri
Pentti Valle

Översättning från samiska till svenska

Protokollsanteckning/skriftlig reservation

Med utgångspunkt i samiska parlamentarikers verksamhet, syfte och strävan beklagar vi att den fjärde samiska parlamentarikerkonferensen antar en deklaration som med artikel 4 medför invändningar från ett stort flertal av de finska sametingsledamöterna. Detta förfaranda skadar konferensens trovärdighet. Beslutet som konferensen har antagit strider mot finsk lagstiftning eftersom den inte tar hänsyn till den status som östsamernas siidaråd har som sitt representativa organ. Enligt den finska sametingslagens § 6 representerar sametinget samerna på en folkvald och internationell nivå. Konferensens beslut tar inte hänsyn till den finska sametingslagen, och den försvagar därför ett kulturellt samiskt självbestämmande ved att andra strävanden lyfts upp till samma nivå som ett samiskt kulturellt självbestämmande. Uttalandets otydlighet möjliggör att även andra verksamma i samiska samhällen än de samiska rättsinnehavarna beaktas.

Vi antecknar: Det finska sametinget anser det som mycket viktigt att säkerställa samernas möjlighet att påverka, och att områdets samer blir hörda innan det fattas beslut som angår dom.

I övriga punkter stödjer vi, finska sametingsledamöter, deklarationens syften och anser deklarationen som mycket viktigt.

Umeå 20.2.2014

Klemetti Näkkäläjärvi
Petra Biret Magga-Vars
Heikki Paltto
Jouko Hetta
Ulla Magga
Janne Näkkäläjärvi
Tauno Haltta
Pertti Heikkuri
Pentti Valle

SÁMI PARLAMENTARIHKKÁRKONFERÁNSA GUOVVAMÁNU 20 B. 2014 UBMEJE
SÁMEPARLAMENTARIJKÁRKONFERÄNSSA GUOVVAMÁNO 20 B. 2014 UBBMEMIN
SAEMIEN PARLAMENTAAREHKETJÅANGHKOE GOEVTEN 20.B. 2014 UBMEJISNIE
SAMEPARLAMENTARIKER 20 FEBRUARI I UMEÅ
SAAMEN PARLAMENTAARIKKOKONFERENSSI 20. HELMIKUUTA 2014 UUMAJASSA
КОНФЕРЕНЦИЯ ПАРЛАМЕНТА СААМИ 20-ГО ФЕВРАЛЯ 2014 ГОДА В Г. УМЕО
SAMI PARLIAMENTARY CONFERENCE IN UMEÅ ON 20 FEBRUARY 2014

LAHTUT/ ÁJRRASA/ LIHTSEGH/ LEDAMÖTER/ JÄSENET/ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ/COMMISSIONAIRES

1. ~~Andersson Hilding~~ Holmqvist Peter, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
2. ~~Anti Gaup Marit Kirsten~~. Høgden Stine Marie Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
3. Aslaksen Marie Therese Nordsletta, Sámediggi Norgga bealde/ledamot Sametinget i Norge
4. Avaskari Anu, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
5. ~~Baehr Per Andersen~~ Eira Hans O, Sámediggi Norggas/Sametinget i Norge
6. Beaska Niillas, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
7. Berg Matti, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
8. Bransfjell Nora Marie, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
9. Dunfjell Jovna Zakharias, Sámediggi Norgga bealde Sametinget i Norge
10. Eira Mathis Nilsen, Sámediggi Norgga bealde / Sametinget i Norge
11. Eriksen Inger Eline, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
12. Gaski Jørn Are, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
13. Guttorm Veikko, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
14. Guvsám Kirsti, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
15. Haetta Isak Mathis Olsen Sámediggi Norggas/Sametinget i Norge
16. Haltta Tauno, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
17. Hansen Hartvik, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
18. Heikkuri Pertti, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
19. Henriksen Christina, Sámediggi Norgga bealde / Sametinget i Norge
20. Hetta Jouku, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
21. Håkansson Veronika, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
22. Inga Ingrid, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
23. Johansson Lars-Jonas, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
24. Jonsson Håkan, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
25. Josefina Lundgren Skerk, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
26. Jåma Ellinor Marita, SámediggiNorgga bealde /Sametinget i Norge
27. ~~Kappfjell John~~ Kappfjell Thomas, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
28. Keskitalo Aili, Sámediggi Norgga bealde Sametinget i Norge
29. Kroik Lars-Paul, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
30. Kråik Anders, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
31. Kuhmunen Anne Madeleine, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
32. Kuoljok Paulus, Sámediggi Ruota bealde/Sametinget i Sverige
33. Kåven Toril Bakken, Sámediggi Norgga /Sametinget i Norge

SÁMI PARLAMENTARIHKKÁRKONFERÁNSA GUOVVAMÁNU 20 B. 2014 UBMEJE
SÁMEPARLAMENTARIJKÁRKONFERÄNSSA GUOVVAMÁNO 20 B. 2014 UBBMEMIN
SAEMIEN PARLAMENTAAREHKETJÅANGHKOE GOEVTEN 20.B. 2014 UBMEJISNIE
SAMEPARLAMENTARIKER 20 FEBRUARI I UMEÅ
SAAMEN PARLAMENTAARIKKOKONFERENSSI 20. HELMIKUUTA 2014 UUMAJASSA
КОНФЕРЕНЦИЯ ПАРЛАМЕНТА САМИ 20-ГО ФЕВРАЛЯ 2014 ГОДА В Г. УМЕО
SAMI PARLIAMENTARY CONFERENCE IN UMEÅ ON 20 FEBRUARY 2014

LAHTUT/ ÁJRRASA/ LIHTSEGH/ LEDAMÖTER/ JÄSENET/ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ/COMMISSIONAIRES

34. Larsen Vibeke, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
35. ~~Larsson Sara~~, Nordling Kristina, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
36. Magga Mariann Wollmann, Norggá Sámediggi bealde/ Sametinget i Norge
37. Magga Ulla-Maarit, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
38. Magga-Vars Petra, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
39. Mannela Karin, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
40. Martinsen Aud Helene, Sámediggi Norgga bealde /Sametinget i Norge
41. Mikaelsson Stefan, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
42. ~~Mo Lisa-Katrine~~ Olsen Stein AreSámediggi Norggas/Sametinget i Norge
43. Morottaja Anna, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
44. Muotka Piera Heaika, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
45. Muotka Silje Karine Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
46. Musta Yrjö, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
47. Mörtlund Sofia, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
48. Nuorgam Anne, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
49. Nutti Per-Olof, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
50. ~~Nystad Laila~~ Hætta Klemet Erland, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
51. Nystad Tor Gunnar, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
52. Näkkäläjärvi Klemetti, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
53. Olsen Henrik, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
54. ~~Oskal Per Mathis~~ Johnsen Kjetil, Sámediggi Norggas/Sametinget i Norge
55. Paltto Heikki, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
56. Paulsen Lars Filip, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
57. Paulsen Viktor Inge, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
58. Persson Marie, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
59. Persson Mona, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
60. Rahko Niila, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
61. Rannerud Jan, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
62. Ravna Anita Persdatter, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
63. Romsdal Kjetil, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
64. Rydberg Tua, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
65. Saba Ellen Kristina, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
66. Sandvik Lars Oddmund, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
67. Sanila-Aikio Tiina, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
68. Sedholm Oscar, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige
69. Sevä Katarina, Sámediggi Ruoţa bealde/Sametinget i Sverige

70. Sikku Ol-Johán, Sámediggi Ruoŧa bealde/Sametinget i Sverige
71. Skogsfeldt Johan, Sámediggi Ruoŧa bealde/Sametinget i Sverige
72. Sovkina Valentina/ Валентина Совкина Kuellnegh Sámi Sobbar/ Куэллнэгк нёарк Самь Соббар
73. Sparrock Britt, Sámediggi Ruoŧa bealde/Sametinget i Sverige
74. Stinnerbom Marita, Sámediggi Ruoŧa bealde/Sametinget i Sverige
75. Stinnerbom Torkel, Sámediggi Ruoŧa bealde/Sametinget i Sverige
~~76. Store Knut Sámediggi Norgga bealde Sametinget i Norge~~
77. Svonni Lars Wilhelm, Sámediggi Ruoŧa bealde/Sametinget i Sverige
78. Thomassen Ann-Mari, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
79. Thomassen Nanna, Sámediggi Norgga bealde /Sametinget i Norge
80. Tørfoss, Arthur, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
81. Utsi Inger Elin, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
82. Utsi Per Mikael, Sámediggi Ruoŧa bealde/Sametinget i Sverige
83. ~~Valkeapää Nihkolas~~ Näkkäläjärvi Janne, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
84. Valle Pentti, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
85. ~~Vars Laila Susanne~~ Biti Ján Åge Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
86. Vasara Johan, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
87. West Sandra Márjá, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
88. ~~Wilhelmsen Kjellrun Alma~~ Nilsen Ståle, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
89. Wilhelmsen Ronny, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge
90. ~~Wälitalo Sten~~ Rimpi Agneta,Sámediggi Ruoŧa bealde/Sametinget i Sverige
91. Äärelä Rauni, Sámediggi Suoma bealde/Sametinget i Finland
92. Åhrén Christina, Sámediggi Ruoŧa bealde/Sametinget i Sverige
93. Åhrén Thomas, Sámediggi Norgga bealde/ Sametinget i Norge